

Z M L U V A

o zabezpečení podania umeleckého výkonu uzatvorená podľa § 269 ods. 2 z. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a z. č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon) v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

1.1. Rozhlas a televízia Slovenska
Sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
Štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ
IČO: 47 232 480
DIČ: 2023169973
IČ DPH: SK2023169973
Bankové spojenie: xxx
Číslo účtu: xxx
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Po, Vložka č.: 1922/B
(ďalej len „RTVS“)

1.2. Sound & Bitch Production, s.r.o.
Sídlo: Vodná 4, Košice 040 01, Slovenská Republika
Štatutárny orgán: Peter Bič, konateľ
IČO: 36 274 097
DIČ: 2022043661
IČ pre DPH: SK2022043661
Bankové spojenie: xxx
Číslo účtu: xxx
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Odd.: Sro, Vložka č.: 26209/V
(ďalej len „zástupca“)

Článok II. Predmet zmluvy

2.1. Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri zabezpečení podania umeleckého výkonu (ďalej len „výkon“) výkonných umelcov: Peter Bič, Daša Kostovčíková, Ivan Bič, Vladimír Čekan, Jozef Zima, Matúš Pavlík, Jano Fero, členov hudobnej skupiny Peter Bič Projekt (ďalej len „výkonní umelci“) na podujatí s názvom **Naša hudba naživo** (ďalej len „podujatie“), dňa **12.2.2015** v budove RTVS, Mýtna 1, Bratislava vrátane skúšok (IDEC 215-2110-1016-0001 Naša hudba naživo – ZsŠ 2015).

- Miesto a čas podania umeleckých výkonov výkonných umelcov:
Komorné štúdio Slovenského rozhlasu (ďalej len „SRO“)
Peter Bič, Daša Kostovčíková, Ivan Bič, Vladimír Čekan, Jozef Zima, Matúš Pavlík
12. 2. 2015 od 15:00 hod. zvuková skúška,
12. 2. 2015 od 19:00 hod. koncert

2.2. Predmetom plnenia tejto zmluvy je:

2.2.1. zo strany zástupcu: zabezpečenie podania výkonu výkonných umelcov podľa bodu 2.1. tejto zmluvy a aranžmá skladieb (zoznam v Prílohe č.1), a postúpenie licencie podľa bodu 5.1 tejto zmluvy,

2.2.2. zo strany RTVS: zaplatenie odmeny za plnenie poskytnuté podľa tejto zmluvy v zmysle čl. IV. tejto zmluvy.

2.3. Zástupca vyhlasuje, že je oprávnený výkonných umelcov zastupovať.

Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán

3.1. Zástupca:

- je povinný zabezpečiť podanie výkonu výkonných umelcov podľa bodu 2.1. tejto zmluvy, zodpovedá za to, že výkonní umelci nebudú v čase plnenia tejto zmluvy viazaní plnením voči tretej strane,
- je povinný zabezpečiť aranžmá skladieb prevedených na podujatí, podľa bodu 2.2. tejto zmluvy,
- je povinný zabezpečiť, aby sa výkonní umelci na podanie výkonu riadne pripravili, dodržali presne deň a hodinu skúšky a vystúpenia, podali výkon s plnou zodpovednosťou a rešpektovali pokyny organizátora, resp. režiséra podujatia,
- je povinný zabezpečiť, aby výkonní umelci dodržiavali organizačné a bezpečnostné pokyny zamestnanca RTVS a zamestnanca povereného realizáciou podujatia,
- v prípade, že výkonní umelci, prípadne výkonný umelec, nemôže podať výkon vôbec z dôvodu ochorenia, alebo z iných mimoriadne závažných dôvodov, napr. úraz, úmrtie v rodine, je povinný o tejto skutočnosti bezodkladne informovať zamestnanca RTVS, ktorý je poverený realizáciou podujatia a navrhnúť za výkonného umelca adekvátnu náhradu, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak,
- pokiaľ nedôjde k podaniu výkonu v celom alebo čiastočnom rozsahu z dôvodov vyššej moci, je povinný zabezpečiť vystúpenie v zastúpení výkonného umelca po schválení RTVS, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak,

- v prípade, že s výkonnými umelcami bude vystupovať ich doprovod, ustanovenia tejto zmluvy platia aj pre tento doprovod, v takomto prípade je povinný predložiť organizátorovi podujatia RTVS menný zoznam členov,
- je povinný najneskôr 4 dní pred realizáciou podujatia oznámiť zamestnancovi RTVS akékoľvek zmeny, ktoré môžu mať vplyv na plnenie podľa tejto zmluvy,
- je povinný z odmeny výkonných umelcov poukázať príspevok v zmysle z.č.13/1993 Z.z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov,
- je oprávnený použiť zvukový záznam z podujatia na nekomerčné účely - promo aktivity.

3.2. RTVS:

- je povinná vytvoriť výkonným umelcom adekvátne podmienky na podanie výkonu,
- je povinná zabezpečiť vstup výkonných umelcov (ich doprovodu) na miesto konania pre skúšku a vystúpenie,
- je povinná najneskôr 4 dní pred realizáciou podujatia oznámiť zástupcovi akékoľvek zmeny, ktoré môžu mať vplyv na plnenie podľa tejto zmluvy.

Článok IV.

Odmena a platobné podmienky

- 4.1. Výška odmeny bola stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle z. č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a predstavuje **480,- EUR s DPH (slovom: štyristoosemdesiat eur s DPH)**. Odmena bude vyplatená na základe prijatej faktúry s náležitosťami daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov.
- 4.2. Odmena zahŕňa odmenu za zabezpečenie vystúpenia výkonných umelcov, odmenu za podanie umeleckého výkonu, aranžmá skladieb podľa článku II., bodov 2.1. a 2.2. tejto zmluvy a postúpenie licencie podľa bodu 5.1. tejto zmluvy a cestovné.
- 4.3. Splatnosť faktúry je do 30 dní odo dňa jej doručenia.
- 4.4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky požadované náležitosti podľa z.č. 222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov, je RTVS oprávnená vrátiť ju na prepracovanie druhej zmluvnej strane s vyznačením novej lehoty splatnosti.

Článok V.

Osobitné ustanovenia

- 5.1. Zástupca je povinný, najneskôr do 4 dní pred realizáciou podujatia, získať pre RTVS od výkonných umelcov nevýhradnú, časovo, vecne, teritoriálne neobmedzenú licenciu s možnosťou udelenia sublicencie alebo postúpenia licencie, a to najmä na:
- rozhlasové a televízne vysielanie. Rozhlasovým a televíznym vysielaním sa rozumie verejný prenos uskutočňovaný RTVS, a to i v prípade, ak ho technicky zabezpečuje iná osoba pod vedením RTVS a na jej zodpovednosť, vrátane káblového vysielania (káblovej retransmisie) a vysielania pomocou satelitu, Za rozhlasové a televízne vysielanie sa pre účely tejto zmluvy považuje aj sprístupňovanie vysielania prostredníctvom siete internet (webcasting, streaming) a sprístupňovanie archívnych programov RTVS prostredníctvom elektronickej siete internet, resp. iných dnes známych alebo počas platnosti tejto zmluvy vyvinutých komunikačných sietí (technológií),
 - na použitie ich umeleckých výkonov (špecifikovaných v predmete zmluvy) na vyhotovenie zvukovo-obrazového záznamu ich výkonov a následnej výroby audiovizuálneho diela (ďalej len „AVD“),
 - verejný prenos zaznamenaného výkonu a AVD najmä terestriálnym vysielaním, káblovou retransmisiou, satelitom, na internete simultánne a umiestnením AVD na web archív RTVS,
 - zachytenie ich výkonu na záznam vyrobený vlastnými prostriedkami RTVS alebo tretími subjektmi, vyhotovenie rozmnoženiny záznamu výkonu,
 - šírenie zaznamenaného výkonu a AVD na všetkých programových službách RTVS, vrátane vysielania do zahraničia, formou káblového vysielania (káblová retransmisia), satelitného vysielania, simultánneho vysielania a na všetky spôsoby použitia prostredníctvom digitálnych technológií vrátane internetu, resp. iných dnes známych alebo počas platnosti tejto zmluvy vyvinutých komunikačných sietí (technológií),
 - poskytnutie práv k zvukovému záznamu s jeho výkonom a vysielanie tretej osobe formou poskytnutia licencie a / alebo sublicencie, a to vcelku alebo po častiach, neobmedzene alebo v obmedzenom rozsahu,
 - použitie zaznamenaných výkonov pre potreby výroby programov vyrábaných RTVS vlastnými technickými prostriedkami, vo vlastnej réžii a pre vlastné vysielanie (synchronizačné práva), či už formou trvalého alebo efemérneho záznamu,
 - nekomerčné vysielanie medzinárodnými verejnoprávnymi rozhlasovými spoločnosťami v rámci medzinárodnej výmeny členov European Broadcasting Union (EBU),
 - rozmnožovanie a rozširovanie zvukového záznamu umeleckého výkonu a AVD alebo ich rozmnoženiny na nosičoch predajom, nájmom, vypožičiavaním alebo akoukoľvek formou prevodu vlastníckych práv alebo práva držby,
 - zástupca berie na vedomie, že RTVS je oprávnená zdokumentovať podobizne výkonných umelcov, zabezpečiť obrazové zábery z podujatia, zabezpečiť rozhovory a použiť ich na propagáciu programu. Za týmto účelom sa zástupca zaväzuje k uvedenému získať súhlas od výkonných umelcov v zmysle ustanovení zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.

Licenciu podľa bodu 5.1. tohto článku zmluvy postupuje zástupca na RTVS.

- 5.2. Pokiaľ ktorákoľvek zo zmluvných strán neposkytne plnenie podľa tejto zmluvy v dôsledku pôsobenia vyššej moci, nemá žiadna zo zmluvných strán nárok na náhradu škody, ktorá neplnením vznikla.

5.3. V prípade, že:

- zástupca nezabezpečí vystúpenie výkonných umelcov v čase podľa bodu 2.1. tejto zmluvy,
- z viny na strane výkonného umelca (okrem prípadov podľa bodu 3.1. štvrtá zarážka tejto zmluvy) sa výkonný umelec nebude prezentovať na skúške alebo vystúpení, resp. na obidvoch, je zástupca povinný zaplatiť RTVS zmluvnú pokutu v celej výške poskytnutej odmeny.

RTVS si zmluvnú pokutu uplatní samostatnou faktúrou so splatnosťou 14 dní odo dňa jej doručenia.

5.4. Zmluvné strany berú na vedomie, že RTVS použila na výrobu programu finančné prostriedky na základe Zmluvy so štátom, Zmluva č. MK – 138/2012/M o zabezpečení služieb verejnosti v oblasti rozhlasového vysielania a televízneho vysielania na roky 2013-2017 a jej príslušného Dodatku pre rok 2015.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

6.1. Platnosť zmluvy končí: jej splnením
dohodou
odstúpením od zmluvy

6.2. Od tejto zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností.

Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje:

a) zo strany zástupcu:

- oznámenie zástupcu o nezabezpečení vystúpenia výkonných umelcov podľa tejto zmluvy,
- oznámenie o nezískaní súhlasu na záznam vystúpenia výkonných umelcov a jeho šírenie vo vysielaní RTVS,
- neprezentovanie sa výkonných umelcov na skúške alebo vystúpení,

b) zo strany RTVS: nevytvorenie adekvátnych podmienok, ktoré by bránili podaniu výkonu.

Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody, ktorá vznikla porušením zmluvnej povinnosti.

RTVS môže od zmluvy odstúpiť aj v prípade ak nastanú skutočnosti podľa § 18 zák. č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.

6.3. Vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a Autorského zákona.

6.4. Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť RTVS zverejniť túto zmluvu podľa § 5a) zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a na tento účel zástupca prehlasuje, že zabezpečil písomný súhlas výkonných umelcov so zverejnením zmluvy v celom jej rozsahu, vrátane zverejnenia ich osobných údajov (v rozsahu: meno a priezvisko).

6.5. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy vyžadujú písomnú formu dodatku a súhlas zmluvných strán.

6.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu s ním túto zmluvu podpisujú.

6.7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR. Zmluvné strany sa dohodli, že sa ich vzájomné právne vzťahy vzniknuté z plnenia predmetu zmluvy v období od 12.2.2015 do dňa účinnosti tejto zmluvy primerane spravujú ustanoveniami tejto zmluvy.

6.8. Táto zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží 1 vyhotovenie.

V Bratislave, dňa.....

V Bratislave, dňa:

Za zástupcu:

Za RTVS:

.....
Peter Bič
konateľ

.....
Václav Mika
generálny riaditeľ

Príloha č.1 – Zoznam skladieb

Break a law

Out of my life

All those places

Dont wanna be just friends

Searching

Holiday

Hey now

Thinking

Youll always be

Say it loud

Sometimes